Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 437/2003,**

annettu 27 päivänä helmikuuta 2003,

matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevista tilastotiedoista

(EUVL L 66, 11.3.2003, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1358/2003, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2003	L 194	9	1.8.2003
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 546/2005, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2005	L 91	5	9.4.2005
►**M3**	Neuvoston asetus (EY) N:o 1791/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M4**	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 219/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009	L 87	109	31.3.2009
►**M5**	Neuvoston asetus (EU) N:o 517/2013, annettu 13 päivänä toukokuuta 2013	L 158	1	10.6.2013

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 437/2003,

annettu 27 päivänä helmikuuta 2003,

matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevista tilastotiedoista

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 285 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([2]),

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Yhteisön lentoliikennepolitiikan ja yhteisen liikennepolitiikan tulevan kehittämisen yhteydessä yhteisön toimielimillä on niille uskottujen tehtävien toteuttamiseksi oltava käytössään vertailukelpoista, yhdenmukaista, samanaikaista ja säännöllistä tilastotietoa matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetusten laajuudesta ja kehityksestä yhteisössä ja yhteisön alueelle ja sen alueelta pois.

(2) Tällä hetkellä ei ole olemassa tällaisia kattavia yhteisön laajuisia tilastoja.

(3) Yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 1998—2002 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyssä neuvoston päätöksessä 1999/126/EY ([4]) on todettu, että on tarpeen laatia tällaisia tilastoja.

(4) Vertailukelpoiselta tai yhdenmukaistetulta perustalta tapahtuva yhteinen tietojenkeruu mahdollistaa yhtenäisen järjestelmän luomisen ja luotettavat, yhdenmukaiset ja täsmälliset tiedot.

(5) Matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevien tietojen olisi mahdollisuuksien mukaan oltava yhteensopivat kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) kansainvälisten tietojen kanssa, ja ne olisi tarvittaessa saatettava vertailukelpoisiksi jäsenvaltioiden välillä ja eri liikennemuotojen osalta.

(6) Komission olisi tietyn ajan kuluttua annettava kertomus, jotta voidaan arvioida tämän asetuksen soveltamista.

(7) Yhdenmukaisten tietojen tuottamiseen tarvittavien yhteisten tilastostandardien luominen on toimintaa, joka voidaan toteuttaa tehokkaasti vain yhteisön tasolla, perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kussakin jäsenvaltiossa olisi pantava kyseiset standardit täytäntöön virallisten tilastojen tuottamisesta vastaavien elinten ja laitosten valvonnassa.

([1]) EYVL C 325, 6.12.1995, s. 11.
([2]) EYVL C 39, 12.2.1996, s. 25.
([3]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 29. helmikuuta 1996 (EYVL C 78, 18.3.1996, s. 28), vahvistettu 16. syyskuuta 1999 (EYVL C 54, 25.2.2000, s. 79), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 30. syyskuuta 2002 (EYVL C 275 E, 12.11.2002, s. 33) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 18. joulukuuta 2002 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
([4]) EYVL L 42, 16.2.1999, s. 1.

▼B

(8) Yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 ([1]) on viitekehys tämän asetuksen säännöksille.

(9) Tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([2]) mukaisesti.

(10) Neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom ([3]) perustettua tilasto-ohjelmakomiteaa on kuultu.

(11) Espanjan kuningaskunta ja Yhdistynyt kuningaskunta sopivat Lontoossa 2 päivänä joulukuuta 1987 näiden kahden maan ulkoministereiden yhteisellä julkilausumalla Gibraltarin lentoaseman käyttöä koskevista tiiviimmän yhteistyön järjestelyistä, ja nämä järjestelyt on vielä määrä ottaa käyttöön,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tavoite

Jäsenvaltioiden on tuotettava tilastotietoja matkustajien, rahdin ja postin kuljetuksista kaupallisessa lentoliikenteessä sekä siviili-ilma-alusten lennoista yhteisön lentoasemille ja yhteisön lentoasemilta, lukuun ottamatta valtion ilma-alusten lentoja.

2 artikla

Gibraltar

1. On sovittu, että asetuksen soveltaminen Gibraltarin lentoasemaan ei vaikuta Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudelliseen asemaan sen alueen suvereniteettia koskevassa riita-asiassa, jolla lentoasema sijaitsee.

2. Tätä asetusta ei sovelleta Gibraltarin lentoasemaan, ennen kuin Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoministerien yhteisellä julkilausumalla 2 päivänä joulukuuta 1987 sovitut järjestelyt on otettu käyttöön. Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallitukset ilmoittavat neuvostolle tällaisen käyttöönoton päivämäärän.

3 artikla

Kerättävät tiedot

1. Kunkin jäsenvaltion on kerättävä tilastotietoja seuraavista muuttujista:

a) matkustajat

b) rahti ja posti

c) lentomatkat

d) käytettävissä olevat matkustajapaikat

e) ilma-alusten operaatiot.

([1]) EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1.
([2]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.
([3]) EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

▼B

Kunkin alan tilastomuuttujat, niiden luokittelussa käytettävä nimikkeistö, havaintojaksot sekä määritelmät on esitetty liitteissä I ja II.

2. Kunkin jäsenvaltion on kerättävä kaikki liitteessä I olevat tiedot kaikista sen alueella olevista yhteisön lentoasemista, joiden matkustajamäärät ylittävät 150 000 matkustajaa vuodessa.

Komissio laatii luettelon ensimmäisen alakohdan piiriin kuuluvista yhteisön lentoasemista ja saattaa sen tarvittaessa ajan tasalle 11 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

3. Niistä lentoasemista, joihin ei sovelleta 2 kohtaa, lukuun ottamatta lentoasemia, joilla on ainoastaan satunnaisesti kaupallista liikennettä, jäsenvaltioiden on ilmoitettava ainoastaan vuosittain liitteessä I olevassa taulukossa C 1 määritellyt tiedot.

4. Sen estämättä, mitä 2 ja 3 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sellaisten lentoasemien osalta

a) joiden matkustajamäärät ovat alle 1 500 000 matkustajaa vuodessa, joista ei tämän asetuksen voimaantulopäivänä ole kerätty liitteessä I määriteltyjä tietoja vastaavia tietoja,

b) ja joilla uuden tietojenkeruujärjestelmän käyttöönotto osoittautuu erittäin vaikeaksi,

11 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä käyttäen toimittaa liitteessä I tarkoitettuja tietoja vajanaisempia tietoja rajoitetun ajan, ei kuitenkaan yli kolmea vuotta 1 päivästä tammikuuta 2003.

5. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sellaisten lentoasemien osalta

a) joista ei tämän asetuksen voimaantulopäivänä ole kerätty liitteessä I olevassa taulukossa B 1 määriteltyjä tietoja vastaavia tilastotietoja,

b) ja joilla uuden tietojenkeruujärjestelmän käyttöönotto osoittautuu erittäin vaikeaksi,

toimittaa 31 päivään joulukuuta 2003 saakka 11 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen vain olemassa olevaa tietoa.

4 artikla

Tietojenkeruu

1. Tietojenkeruun on perustuttava mahdollisuuksien mukaan käytettävissä oleviin lähteisiin, jotta vastaajien työmäärä olisi mahdollisimman pieni.

2. Niiden vastaajien, joita jäsenvaltiot ovat pyytäneet antamaan tietoja, on annettava totuudenmukaista ja täydellistä tietoa säädettyjen määräaikojen kuluessa.

▼M4

5 artikla

Tilastojen tarkkuus

Tietojen keruun on perustuttava täydelliseen laskentaan, jollei komissio ole asettanut muita tarkkuusvaatimuksia. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

6 artikla

Tietojen käsittely

Jäsenvaltioiden on käytettävä sellaisia tietojen käsittelymenetelmiä, joilla varmistetaan, että 3 artiklan mukaisesti kerätyt tiedot täyttävät 5 artiklassa asetetut tarkkuusvaatimukset.

7 artikla

Tulosten toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 6 artiklassa tarkoitetut tietojen käsittelyn tulokset, mukaan lukien jäsenvaltioiden kansallista tilastosalaisuutta koskevaa lainsäädäntöä tai käytäntöä noudattaen salassa pidettäviksi julistamat tiedot, asetuksen (EY) N:o 322/97 säännösten mukaisesti.

▼M4

2. Tulokset toimitetaan liitteessä I esitettyjen tiedostojen mukaisesti. Komissio määrittelee tiedostot. Nämä toimenpiteet, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Komissio määrittelee tiedostojen toimittamisessa käytettävän välineen 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

3. Ensimmäinen havaintojakso alkaa 1 päivänä tammikuuta 2003. Tiedot on luovutettava mahdollisimman nopeasti ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua havaintojakson päättymisestä.

8 artikla

Levittäminen

1. Järjestelyt, joita komissio noudattaa tilastotulosten julkaisemisessa tai levittämisessä vahvistetaan 11 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Komissio levittää jäsenvaltioille asianmukaisia tilastotuloksia yhtä usein kuin tuloksia toimitetaan.

9 artikla

Kertomukset

1. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä ilmoitettava kaikki tiedon keräämisessä käytettyjä menetelmiä koskevat tiedot. Jäsenvaltioiden on myös, silloin kun se on asianmukaista, ilmoitettava komissiolle käytettävissä keräysmenetelmissä tapahtuneista merkittävistä muutoksista.

2. Kun tietoja on kerätty kolmen vuoden ajan, komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta saadusta kokemuksesta, erityisesti sen 7 ja 8 artiklan osalta.

▼M4

10 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Seuraavat täytäntöönpanotoimenpiteet hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen:

— 3 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan kuuluvien yhteisön lentoasemien luettelo,

▼M4

— tunnusten ja tulosten komissiolle toimittamiseen käytettävän välineen kuvaus (7 artikla),

— tilastotulosten levittäminen (8 artikla).

2. Komissio hyväksyy seuraavat täytäntöönpanotoimenpiteet:

— asetuksen liitteiden eritelmien mukauttaminen,

— kerättävien tietojen mukauttaminen (3 artikla),

— tilastojen tarkkuus (5 artikla),

— tiedostojen kuvaus (7 artikla).

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa päätöksellä 89/382/ETY, Euratom perustettu tilasto-ohjelmakomitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa ja 5 kohdan a alakohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

▼B

12 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M1

LIITE I

EUROSTATILLE TOIMITETTAVIEN TIETOJEN TIETUERAKENNE

Ainoastaan siviili-ilmailua koskevat tiedot toimitetaan.

Toimitettavat tiedot eivät koske valtion tarkoituksiin suoritettuja lentoja eivätkä maaliikenteessä kuljetettavia matkustajia, joilla on lentotunnus, eivätkä maaliikenteessä kuljetettavaa, lentorahtikirjalla varustettua rahtia.

A. **Lentomatkoja koskeva taulukko (kuukausittaiset tiedot** [1]**)**

Tämän taulukon tiedot koskevat ainoastaan kaupallista lentoliikennettä.

Tiedoston tietuemalli

Osatekijät	Tunnustiedot	Nimikkeistö	Yksikkö
Taulukko	2-aakkosnumeerinen	”A1”	
Ilmoittava maa	2-aakkosnumeerinen	(1) Pääasiallinen ICAO:n kansallisuustunnus	
Viitevuosi	2-numeroinen	Tyyppiä ”vv” (vuosi ilmaistuna kahdella numerolla)	
Viitekausi	2-aakkosnumeerinen	(2) Selväkielinen (tai Statra)	
Ilmoittava lentoasema	4-aakkosnumeerinen	(3) ICAO	
Seuraava/edellinen lentoasema	4-aakkosnumeerinen	(3) ICAO	
Saapuminen/lähtö	1-numeroinen	1 = saapuminen 2 = lähtö	
Reitti-/tilauslennot	1-numeroinen	1 = reittilento 2 = tilauslento	
Matkustajalennot/rahti- ja postilennot	1-numeroinen	1 = matkustajalennot 2 = rahti- ja postilennot	
Lentoyhtiötä koskevat tiedot	3-aakkosnumeerinen	(4) Lentoyhtiön tiedot (valinnainen)	
Ilma-alustyyppi	4-aakkosnumeerinen	(5) ICAO	
Matkustajamäärä	12-numeroinen		matkustaja
Rahdin ja postin määrä	12-numeroinen		tonni
Kaupalliset lennot	12-numeroinen		lentojen määrä
Käytettävissä olevat matkustajapaikat	12-numeroinen		matkustajapaikka

B. **Lentojen lähtö- ja pääteasemia koskeva taulukko (kuukausittaiset tiedot** [2]**)**

Tämän taulukon tiedot koskevat ainoastaan kaupallista lentoliikennettä.

[1] Vuonna 2003 hyväksytään vähintään neljännesvuosittaiset tiedot.
[2] Vuonna 2003 hyväksytään ”vähintään neljännesvuosittaiset tiedot”.

▼**M1**

Tiedoston tietuemalli

Osatekijät	Tunnustiedot	Nimikkeistö	Yksikkö
Taulukko	2-aakkosnumeerinen	B1	
Ilmoittava maa	2-aakkosnumeerinen	(1) Pääasiallinen ICAO:n kansallisuustunnus	
Viitevuosi	2-numeroinen	Tyyppiä ”vv” (vuosi ilmaistuna kahdella numerolla)	
Viitekausi	2-aakkosnumeerinen	(2) Selväkielinen (tai Statra)	
Ilmoittava lentoasema	4-aakkosnumeerinen	(3) ICAO	
Lähtö-/pääteasemana oleva lentoasema	4-aakkosnumeerinen	(3) ICAO	
Saapuminen/lähtö	1-numeroinen	1 = saapuminen 2 = lähtö	
Reitti-/tilauslennot	1-numeroinen	1 = reittilento 2 = tilauslento	
Matkustajalennot/rahti- ja postilennot	1-numeroinen	1 = matkustajalennot 2 = rahti- ja postilennot	
Lentoyhtiötä koskevat tiedot	3-aakkosnumeerinen	(4) Lentoyhtiön tiedot (valinnainen)	
Kuljetetut matkustajat	12-numeroinen		matkustaja
Lähtevä tai saapuva rahti ja posti	12-numeroinen		tonni

C. **Lentoasemataulukko (vähintään vuosittaiset tiedot)**

Tämän taulukon tiedot koskevat ainoastaan kaupallista lentoliikennettä lukuun ottamatta ”kaupallisten lentojen kokonaismäärää”, joka koskee myös kaupallista yleisilmailua, ja ”kaikkien lentojen kokonaismäärää”, joka koskee kaikkia siviili-ilma-alusten lentoja (lukuun ottamatta valtion tarkoituksiin suoritettuja lentoja).

Tiedoston tietuemalli

Osatekijät	Tunnustiedot	Nimikkeistö	Yksikkö
Taulukko	2-aakkosnumeerinen	C1	
Ilmoittava maa	2-aakkosnumeerinen	(1) Pääasiallinen ICAO:n kansallisuustunnus	
Viitevuosi	2-numeroinen	Tyyppiä ”vv”	
Viitekausi	2-aakkosnumeerinen	(2) Selväkielinen (tai Statra)	
Ilmoittava lentoasema	4-aakkosnumeerinen	(3) ICAO	
Lentoyhtiötä koskevat tiedot (*)	3-aakkosnumeerinen	(4) Lentoyhtiön tiedot	
Kuljetettujen matkustajien kokonaismäärä	12-numeroinen		matkustaja
Transit-matkustajien kokonaismäärä	12-numeroinen		matkustaja
Lähtevän ja saapuvan rahdin ja postin kokonaismäärä	12-numeroinen		tonni

▼M1

Osatekijät	Tunnustiedot	Nimikkeistö	Yksikkö
Kaupallisten lentojen kokonaismäärä	12-numeroinen		lento
Kaikkien lentojen kokonaismäärä	12-numeroinen		lento

(*) Kenttä ”lentoyhtiötä koskevat tiedot” on pakollinen ainoastaan niille lentoasemille, joiden on ilmoitettava myös taulukkojen A1 ja B1 tiedot. Ne lentoasemat, joilla ei ole velvoitetta ilmoittaa taulukkojen A1 ja B1 tietoja, voivat käyttää kaikki lentoyhtiöt kattavaa tunnusta.

TUNNUKSET

1. **Ilmoittava maa**

Käytettävä tunnusjärjestelmä on peräisin lentopaikkojen ilmaisemisessa käytetystä ICAO:n kansallisuustunnusluettelosta. Jos maalla on useita ICAO-tunnuksia, käytetään ainoastaan maan pääasiallista ICAO-tunnusta.

Belgia	EB
Tanska	EK
Saksa	ED
Kreikka	LG
Espanja	LE
Ranska	LF

▼M5

Kroatia	LD

▼M1

Irlanti	EI
Italia	LI
Luxemburg	EL
Alankomaat	EH
Itävalta	LO
Portugali	LP
Suomi	EF
Ruotsi	ES
Yhdistynyt kuningaskunta	EG

▼M2

Tšekki	LK
Viro	EE
Kypros	LC
Latvia	EV
Liettua	EY
Unkari	LH
Malta	LM
Puola	EP
Slovenia	LJ
Slovakia	LZ

▼M3

Bulgaria	LB
Romania	LR

▼**M1**

2. **Viitekausi**

AN	(tai 45)vuosi
Q1	(tai 21) tammikuu—maaliskuu (ensimmäinen neljännes)
Q2	(tai 22) huhtikuu—kesäkuu (toinen neljännes)
Q3	(tai 23) heinäkuu—syyskuu (kolmas neljännes)
Q4	(tai 24) lokakuu—joulukuu (neljäs neljännes)
1—12	tammikuu—joulukuu (kuukausi).

3. **Lentoasemat**

Lentoasemat koodataan ICAO:n 4-kirjaimisten tunnusten mukaisesti siten kuin ne on lueteltu ICAO-asiakirjassa 7910. Tuntemattomat lentoasemat koodataan tunnuksella ”ZZZZ”.

4. **Lentoyhtiötä koskevat tiedot**

”1EU” lentoyhtiöt, joilla on liikennelupa Euroopan unionissa

”1NE” lentoyhtiöt, joilla ei ole liikennelupaa Euroopan unionissa

”ZZZ” tuntemattomat lentoyhtiöt

”888” luottamuksellinen (käytetään taulukoissa A1 ja B1, jos ”lentoyhtiön tietoja” ei voida ilmoittaa luottamuksellisuussyistä)

”999” kaikki lentoyhtiöt (käytetään ainoastaan taulukossa C1).

Lentoyhtiöt, joilla on osittainen liikennelupa EU:ssa, ilmoitetaan ”EU-lentoyhtiöinä”.

Vapaaehtoisesti voidaan käyttää myös tunnusta ”2” + ISO-standardin mukaista 2-kirjaimista maatunnusta (lentoyhtiön liikenneluvan myöntänyt maa) samoin kuin ICAO:n lentoyhtiötunnusta.

5. **Ilma-alustyyppi**

Ilma-alustyyppi koodataan ICAO:n ilma-alustyyppien tunnusten mukaisesti siten kuin ne on lueteltu ICAO-asiakirjassa 8643.

Tuntemattomat ilma-alustyypit koodataan tunnuksella ”ZZZZ”.

▼**M1**

LIITE II

MÄÄRITELMÄT JA RAPORTOITAVAT TILASTOTIEDOT

Kunkin määritelmän otsikon jälkeen luetellaan asetuksen artiklat ja taulukot, joissa viitataan kyseiseen termiin.

I YLEISET MÄÄRITELMÄT JA MUUTTUJAT

1) **Yhteisön lentoasema** (1 ja 3 artikla)

Kaupallisen lentoliikenteen (katso -4-) harjoittamiseen tarkoitettu rajattu jäsenvaltion maa- tai vesialue, joka on perustamissopimuksen määräysten alainen ja joka on tarkoitettu käytettäväksi joko kokonaan tai osittain ilma-alusten saapumiseen, lähtöön tai siirtoon maan pinnalla.

2) **Valtion tarkoituksiin suoritettu lento** (1 artikla ja taulukko C1)

Kaikki valtion sotilas-, tulli-, poliisi- tai muuhun lainvalvontatoimintaan tarkoitetuilla ilma-aluksilla suoritetut lennot.

Kaikki valtion tarkoituksiin suoritetut viranomaisten määräämät lennot.

Asetuksen 1 artiklan ilmaisu ”lukuun ottamatta valtion ilma-alusten lentoja” olisi tulkittava ”lukuun ottamatta valtion tarkoituksiin suoritettavia lentoja”.

3) **Matkustajayksikkö** (3 artiklan 2, 4 ja 5 kohta)

Yksi matkustajayksikkö vastaa yhtä matkustajaa tai 100:a kiloa rahtia ja postia.

*Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön **lentoasemien** (katso -1-) luettelon laatimisessa ja 3 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetun siirtymäajan osalta raja-arvojen laskennassa on ”matkustajayksikköjä” käytettäessä otettava huomioon **yhteisön lentoasemien** (katso -1-) **kuljetettujen matkustajien** (katso -16-) kokonaismäärä ja **transit-matkustajien** (katso -18-) kokonaismäärä (lasketaan kerran) ja **lähtevän ja saapuvan rahdin ja postin** (katso -17-) kokonaismäärä.*

4) **Kaupallinen lentoliikenne** (1 artikla ja taulukot A1, B1, C1)

Lento tai lennot, jotka suoritetaan korvausta tai vuokraa vastaan matkustajien ja/tai rahdin ja postin kuljettamiseksi julkisessa liikenteessä.

*Lennot voivat olla **reittilentoja** (-5-) tai* **tilauslentoja** *(-6-).*

5) **Reittilento** (taulukot A1 ja B1)

Kaupallinen lentoliikenne (katso -4-), jota harjoitetaan julkistetun aikataulun mukaisesti tai niin säännöllisesti toistuvana, että lennot selvästi muodostavat järjestelmällisen sarjan.

Sisältää reittilentojen satunnaisen suuren kysynnän vuoksi lennettävät täydentävät lennot.

6) **Tilauslento** (taulukot A1 ja B1)

Kaupallinen lentoliikenne (katso -4-), muu kuin **tilauslennot** (katso -5-).

7) **Matkustajalento** (taulukot A1 ja B1)

Reittilento (katso -5-) **tai tilauslento** (katso -6-), joka suoritetaan yhtä tai useampaa maksavaa matkustajaa kuljettavalla ilma-aluksella, sekä kaikki julkaistuissa aikatauluissa matkustajalennoiksi merkityt lennot.

Sisältää lennot, joilla kuljetetaan sekä maksavia matkustajia että maksettua rahtia ja postia.

▼**M1**

8) **Rahti- ja postilento** (taulukot A1 ja B1)

Reittilento (katso -5-) **tai tilauslento** (katso -6-), joka suoritetaan muuta maksettua kuormaa kuin maksavia matkustajia, toisin sanoen rahtia ja postia, kuljettavalla ilma-aluksella.

Ei sisällä lentoja, joilla kuljetetaan yhtä tai useampaa maksavaa matkustajaa, eikä julkaistuissa aikatauluissa matkustajalennoiksi merkittyjä lentoja.

9) **Lentoyhtiö (Kaupallisen lentoliikenteen harjoittaja)** (taulukot A1, B1 ja C1)

Lentoliikennettä harjoittava yritys, jolla on voimassa oleva toimilupa suorittaa **kaupallisia lentoja** (katso -13-).

Jos lentoyhtiöillä on yhteisyrityksiä tai muita sopimusjärjestelyitä, joissa edellytetään kahden tai useamman lentoyhtiön vastaavan erikseen lentoon tai lentoyhdistelmään liittyvien lentoliikennepalvelujen tarjoamisesta ja myynnistä, ilmoitetaan lentoyhtiö, joka on lennon pääoperaattori.

II TAULUKKOON A1 (LENTOMATKAT) LIITTYVÄT MÄÄRITELMÄT JA MUUTTUJAT

10) **Lentomatka** (taulukko A1)

Ilma-aluksen matka lentoonlähdöstä seuraavaan laskeutumiseen.

11) **Matkustajamäärä** (taulukko A1)

Ilma-aluksen kaikkien matkustajien määrä laskeuduttaessa ilmoittavalle lentoasemalle tai lähdettäessä ilmoittavalta lentoasemalta.

*Ilma-aluksen kaikki maksavat matkustajat ja muut kuin maksavat matkustajat **lentomatkan** (katso -10-) aikana.*

*Sisältää **transit-matkustajat** (katso -18-) (lasketaan saapumisen ja lähdön yhteydessä).*

12) **Rahdin ja postin määrä** (taulukko A1)

Ilma-aluksen kaiken rahdin ja postin määrä laskeuduttaessa ilmoittavalle lentoasemalle tai lähdettäessä ilmoittavalta lentoasemalta.

*Ilma-aluksen kaikki rahti ja posti **lentomatkan** (katso -10-) aikana.*

Sisältää transit-rahdin ja postin (lasketaan saapumisen ja lähdön yhteydessä).

Sisältää pikakuljetus- ja diplomaattilaukut.

Ei sisällä matkustajien matkatavaroita.

13) **Kaupallinen lento** (taulukko A1)

Lento, joka suoritetaan korvausta tai vuokraa vastaan matkustajien ja/tai rahdin ja postin kuljettamiseksi julkisessa liikenteessä.

*Taulukossa A1 kaupalliset lennot summataan muiden ”indikaattorien” laskemiseksi (”**Matkustajamäärä** (katso -11-)”, ”**Rahdin ja postin määrä** (katso -12-)” ja ”**Käytettävissä olevat matkustajapaikat** (katso -14-)”).*

14) **Käytettävissä olevat matkustajapaikat** (taulukko A1)

Kahden lentoaseman välisen **lentomatkan** (katso -10-) suorittavaan ilma-alukseen myytävien matkustajapaikkojen kokonaismäärä.

▼**M1**

Maksavien matkustajien kokonaismäärä ei saa ***lentomatkalla*** *(katso -10-) olla suurempi kuin myytävien matkustajapaikkojen kokonaismäärä.*

Sisältää tietylle lentomatkalle jo myydyt paikat eli ***transit-matkustajien*** *(katso -18-) paikat.*

Ei sisällä paikkoja, joita ei tosiasiallisesti käytetä matkustajien kuljetukseen maksimilentoonlähtöpainorajoitusten vuoksi.

Jos tätä koskevia tarkkoja tietoja ei ole käytettävissä, on käytettävä yhtä seuraavista estimaateista tässä järjestyksessä (tarkoituksenmukaisin vaihtoehto on ensimmäisenä):

1. tietyn ilma-aluksen version käytettävissä olevien matkustajapaikkojen lukumäärä (määritetty rekisterinumeron perusteella)

2. lentoyhtiön ilma-alustyypin version mukainen keskimääräinen käytettävissä olevien matkustajapaikkojen lukumäärä

3. ilma-alustyypin keskimääräinen käytettävissä olevien matkustajapaikkojen lukumäärä.

III TAULUKKOON B1 (LENNON LÄHTÖ- JA PÄÄTEASEMA) JA TAULUKKOON C1 (LENTOASEMAT) LIITTYVÄT MÄÄRITELMÄT JA MUUTTUJAT

15) **Lennon lähtö- ja pääteasema** (taulukko B1)

Liikenne **kaupallisella lennolla** (katso -4-), jolla on sama lennon numero ja joka on jaettu lentoasemapareittain lennon lähtö- ja pääteaseman mukaisesti.

Jos matkustajien, rahdin tai postin lähtöasemaa ei tunneta, lennon alkamispaikkana on pidettävä ilma-aluksen lähtöpaikkaa; samoin jos määräasema ei ole tunnettu, ilma-aluksen määräpaikkana on pidettävä pääteasemaa.

16) **Kuljetetut matkustajat** (taulukot B1 ja C1)

Kaikki tietyn lennon matkustajat (lennolla yksi numero) laskettuina kerran eikä useaan kertaan lennon eri vaiheissa.

Kaikki maksavat matkustajat ja muut kuin maksavat matkustajat, joiden matka alkaa tai päättyy ilmoittavalla lentoasemalla, sekä transfer-matkustajat, jotka lähtevät lennolle tai poistuvat lennolta ilmoittavalla lentoasemalla.

Ei sisällä ***transit-matkustajia*** *(katso -18-).*

17) **Lähtevä tai saapuva rahti ja posti** (taulukot B1 ja C1)

Kaikki ilma-aluksella lähtevä tai saapuva rahti ja posti.

Sisältää pikakuljetus- ja diplomaattilaukut.

Ei sisällä matkustajien matkatavaroita.

Ei sisällä transit-rahtia ja postia.

18) **Transit-matkustajat** (taulukko C1)

Matkustajat, jotka lyhyen pysähdyksen jälkeen jatkavat matkaansa samalla ilma-aluksella ja lennolla, jolla on sama numero kuin lennolla, jolla he saapuivat.

Lentoaseman kokonaistilastoissa sekä ***matkustajayksikköjen*** *(katso -3-) laskennassa transit-matkustajat lasketaan vain kerran.*

▼**M1**

Matkustajat, jotka vaihtavat ilma-alusta teknisten ongelmien takia mutta jatkavat lennolla, jolla on sama numero, lasketaan transit-matkustajiksi.

Joillain lennoilla, joilla tehdään välilaskuja, lennon numero vaihtuu lentoasemalla, koska se ilmaisee vaihdon saapuvalta lennolta lähtevälle lennolle. Tästä esimerkkinä on lento Barcelonasta Hampuriin, josta lento jatkuu Frankfurtiin ennen paluuta Barcelonaan. Jos tällaiset väliasemalle matkustavat jatkavat matkaansa samalla ilma-aluksella, heidät lasketaan transit-matkustajiksi.

19) **Kaupallisten lentojen kokonaismäärä** (taulukko C1)

Kaikki korvausta tai vuokraa vastaan tehdyt lentoonlähdöt ja laskeutumiset.

*Sisältää **kaupallisen lentoliikenteen** (katso -4-) sekä kaiken kaupallisen yleisilmailun.*

20) **Kaikkien lentojen kokonaismäärä** (taulukko C1)

Ilma-alusten kaikki lentoonlähdöt ja laskeutumiset.

*Sisältää **kaupallisten lentojen kokonaismäärän** (katso -19-) sekä ei-kaupallisen yleisilmailun.*

*Ei sisällä **valtion tarkoituksiin suoritettavia lentoja** (katso -2-).*

Ei sisällä läpilaskuja, ylösvetoja eikä keskeytettyjä lähestymisiä.